

**HZ 510**  
**OHRIEVAČ S KERAMICKOU VLOŽKOU**  
**Návod na použitie**

Predtým, než začnete tento výrobok používať, pozorne si prečítajte prosím všetky inštrukcie. Uschovajte si potvrdenku s dátumom kúpy pre výnimočný prípad, že by ste v budúcnosti potrebovali túto záruku uplatniť.


**VÝNIMKY ZO ZÁRUKY SÚ UVEDENÉ V Odstavcoch A & C.**

- A. Táto trojročná záruka sa vzťahuje na opravu alebo výmenu výrobku v prípade, že sa u neho prejaví vada materiálu alebo chybné spracovanie. Záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho či nevhodného používania výrobku alebo následné škody. Závady, ktoré sú dôsledkom bežného opotrebenia výrobku, nebudú v zmysle tejto záruky považované za výrobné vady. **Firma Somogyi Elektronik Slovensko nie je zodpovedná za žiadne náhodné alebo následné škody. Všetky predpokladané záruky výrobku, vrátane jeho predajnosti a použiteľnosti pre uvedený účel, sú časovo obmedzené na dobu platnosti tejto záruky.** Pretože niektoré štáty alebo krajiny nedovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodnej či následnej škody alebo obmedzenie platnosti predpokladaných záruk výrobku, nemusia sa na Vás vyššie uvedené vylúčenia a obmedzenia vzťahovať. Táto záruka Vám poskytuje špecifické zákonné práva. Navyše môžete mať dodatočné práva, ktoré sa môžu v jednotlivých oblastiach líšiť. Obmedzenia nebudú uplatnené, pokiaľ žijete v štátoch alebo krajinách, ktoré nedovoľujú vylúčenia alebo obmedzenia náhodných škôd. Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného nákupcu výrobku. Nevzťahuje sa na žiadne súčasti filtrov, ktoré môžu byť k výrobku priložené, s výnimkou závad materiálu a spracovania. Filtračné zariadenia nie sú priložené ku všetkým výrobkom.
- B. Somogyi Elektronik Slovensko opraví, prípadne vymení tento výrobok podľa vlastného uváženia vtedy, ak na prístroji budú zistené materiálové vady alebo vady pri spracovaní. Rozbitý výrobok musí byť odovzdaný tomu obchodníkovi, u ktorého bol zakúpený. Pre ďalšie informácie sa obráťte na Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. (Záhradnícka 10, 945 01 Komárno; Telefón: +421/0/35 7902400; Fax: +421/0/35 7902442; E-mail: somogyislovensko@somogyi.sk)
- C. Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené neoprávnenými pokusmi o opravu výrobku, alebo akýmkoľvek použitím v rozpore s týmto návodom.

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Pred uvedením ohrievača do prevádzky si pozorne prečítajte všetky pokyny. Tento návod k obsluhu starostlivo uschovajte.

1. Ak sa prístroj používa v prítomnosti detí, starých ľudí alebo je používaný bez dozoru, je potrebné dbať na zvýšenú pozornosť.
2. Ohrievač nepoužívajte v exteriéry.
3. Ohrievač používajte iba v prípade, že je v zvislej polohe.
4. Prívodný kábel celkom rozviňte. Pokiaľ by nebol kábel celkom rozvinutý, môže dôjsť k prehriatiu, čo môže mať za následok vznik požiaru. Pokiaľ máte mokré ruky, nedotýkajte sa prívodného kábla. Skontrolujte, či sa na prívodnom kábli nenachádzajú žiadne predmety a či sa kábel nedotýka horúcich častí. Umiestnite prívodný kábel tak, aby neprekážal v ceste a aby bol zaistený jednoduchý prístup k zástrčke. Prívodný kábel nesmie byť vedený pod kobercom, behúne alebo podobnými materiálmi.
5. Nepoužívajte predlžovací kábel, rozbočovač, ani regulátor rýchlosti s priebežným nastavením hodnôt. Mohlo by dôjsť k prehriatiu, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
6. Ohrievač zapojujte iba do jednofázovej zásuvky s menovitým napätím, ktoré je uvedené na typovom štítku.
7. Ohrievač vždy vypínajte pomocou termostatického spínača a vždy, keď sa nepoužíva alebo predtým, než s ním budete manipulovať, čistiť ho alebo sa ho dotýkať, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pri vyťahovaní zástrčky neťahajte za prívodný kábel. Ohrievača sa dotýkajte vždy len suchými rukami.
8. Ohrievač nepoužívajte v blízkosti ľahko horľavých plynov alebo v blízkosti látok, ako sú rozpúšťadlá, laky, lepidlá atď. Vo vnútri ohrievača sú veľmi horúce súčiastky, z ktorých môžu vychádzať iskry.
9. Ohrievač neumiestňujte bezprostredne pod zásuvku.
10. Nepoužívajte ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazénu. Neumiestnite ho na miesto, odkiaľ by mohol spadnúť do vane alebo do nejakej inej nádoby s vodou.
11. Ohrievač nepoužívajte vo vozidlách (napr. vo stavebných vozidlách, vo výťahoch, v obytných prívesoch, v motorových vozidlách, v kabínach atď.) ani v podobných uzavretých priestoroch.

12. V malých uzavretých priestoroch je pri používaní ohrievača potrebné dbať na zvýšenú pozornosť – predovšetkým, ak ohrievač nie je vybavený termostatom. Doporučujeme, aby ste teplotu v miestnosti častejšie kontrolovali.
13. Upozornenie: Ohrievač je behom prevádzky veľmi horúci. Horľavé materiály, ako sú krabice, periny, nábytok, papier, záclony alebo oblečenie, musí byť od prístroja vzdialený najmenej 100 cm. Aby ste predišli popáleniu, zabráňte styku pokožky s horúcimi povrchmi. Pre manipuláciu s prístrojom používajte rukoväť.
14. Ohrievač udržiajte v čistote. Skôr než ohrievač uvediete do prevádzky, uistite sa, či sú vstupné a výstupné otvory vzduchu otvorené. Do vstupných a výstupných otvorov vzduchu nesmú vniknúť žiadne predmety.
15. UPOZORNENIE: Nezakrývajte ohrievač, aby ste tak predišli prehriatiu (symbol ) na ohrievači.) Mohlo by dôjsť k prehriatiu, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Ohrievač neumiestňujte na mäkké povrchy, ktoré sa môžu prehnúť – ako napr. na posteľ. Mohlo by dôjsť k zablokovaniu vstupných a výstupných otvorov vzduchu.
16. Ohrievač neponorte do vody ani do iných kvapalín a na neho ani do vstupných a výstupných otvorov vzduchu nelejte vodu ani iné kvapaliny.
17. Ohrievač pravidelne čistite a dodržiajte pokyny v návode na čistenie.
18. Ohrievač sa môže používať len podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie. V prípade nedodržovania týchto pokynov môže dôjsť k poraneniu, požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo k poškodeniu prístroja.
19. Ohrievač je určený výlučne pre súkromné použitie v interiéroch, nikdy nie pre použitie v podnikateľskej oblasti.
20. Aby sa predišlo prípadným škodám, musí byť prírodný kábel ohrievača v prípade poškodenia vymenený výrobcom, autorizovanou servisnou dielňou výrobcu alebo osobou s obdobnou kvalifikáciou.
21. Pokiaľ ohrievač je alebo by mohol byť poškodený, pokiaľ spadol na zem alebo pokiaľ nepracuje správne, nezapínajte ho. Zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
22. Ak je ohrievač v prevádzke, vstupuje do neho **krátkodobo** prúd 12,5 A. Aby ste predišli preťaženiu elektrického okruhu, nezapojujte ohrievač do okruhu, kam sú už napojené iné prístroje.
23. Je normálne, že sa zástrčka zahrieva. Predsa je možné, že prehriatie alebo poruchy prejavujúce sa na zástrčke sú spôsobené nepevným zapojením zástrčky do zásuvky. Kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, ten Vám uvoľnenú alebo porušenú zásuvku vymení.

24. Výstupný výkon tohto ohrievača sa môže meniť a ohrievač sa môže natoľko rozpáliť, že pri kontakte s nechránenou pokožkou dôjde k popáleniu. Prístroj by nemali používať osoby, ktoré horšie znášajú vysoké teploty alebo sa ťažšie prispôbujú teplotným zmenám. Predíde sa tak vzniku popálenín.
25. POZOR: Aby sa zabránilo nebezpečiu, ktoré by mohlo byť vyvolané neúmyselným uvedením ochrany proti prehriatiu do pôvodného stavu, nesmie byť prístroj vybavený externým vypínačom, napr. spínacími hodinami, alebo napojený na obvod, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný energetickým závodom.

## **KONŠTRUKCIA**

1. Prevádzkový spínač
2. Termostatický spínač
3. Teplota v miestnosti – najnižší stupeň
4. Teplota v miestnosti – najvyšší stupeň
5. Vstupný otvor vzduchu
6. Výstupný otvor vzduchu
7. Prívodný kábel so zástrčkou
8. Držadlo
9. Páčka k nastaveniu výšky
10. Nožičky
11. Prevádzková kontrolka
12. Značka systému Safeguard

## **PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY**

1. Predtým, než uvediete ohrievač do prevádzky, pozorne si prečítajte všetky pokyny.
2. Ohrievač a prívodný kábel vybaľte, odstráňte všetky obalové materiály a ekologicky ich zlikvidujte.

## NÁVOD NA POUŽITIE

1. Ohrievač postavte vždy výhradne na pevnú, rovnú plochu, kde nemôže spadnúť, prevrátiť sa a ani sa zrútiť.
2. Skontrolujte, či je ohrievač vypnutý a či termostatický spínač je v najnižšej polohe (3). Zástrčku zasunúť do zásuvky. Pokiaľ máte mokré ruky, nedotýkajte sa prívodného kábla.
3. Uistite sa, aby vstupný (5) ani výstupný otvor vzduchu (6) nebol prikrytý a aby do nich nemohli vniknúť žiadne predmety. Vstupný a výstupný otvor vzduchu musí byť vždy voľný.
4. Predné nožičky majú nastaviteľnú výšku. Ak chcete nožičky vysunúť, otočte páčkou (9) proti smeru hodinových ručičiek. Ak chcete nožičky zasunúť, otočte páčkou v smere hodinových ručičiek.
5. Prevádzkový spínač (1) otočte do požadovanej polohy:  
~~ 1100 W  
~~~ 1800 W
6. Otočte termostatický spínač (2) v smere hodinových ručičiek do najvyššej polohy (4). Rozsvieti sa prevádzková kontrolka.
7. Po dosiahnutí požadovanej teploty otočte termostatický spínač (2) proti smeru hodinových ručičiek, až započujete "kliknutie". Prevádzka ohrievača je tým ukončená.
8. Termostatický spínač (2) potom opäť mierne pootočte v smere hodinových ručičiek. Ohrievač sa bude zapínať a vypínať automaticky a bude udržiavať požadovanú teplotu.
9. Čím viac termostatický spínačom otočíte v smere hodinových ručičiek, tým vyššia bude teplota v miestnosti.
10. Predtým, než sa budete ohrievača dotýkať, manipulovať s ním alebo ho čistiť, vždy ho vypnite pomocou prevádzkového spínača (1) a termostatický spínač (2) nastavte do najnižšej polohy (3). Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ohrievač aspoň 20 minút vychladnúť. Ohrievač vždy prenášajte za rukoväť.

### **Systém Safeguard™**

Tento ohrievač je vybavený systémom Safeguard™ (12). Tento systém sa nachádza vpredu na výstupnom otvorení vzduchu (6). Behom prevádzky telesa mení značka Safeguard svoju farbu z čiernej na červenú. Sčervenanie značky signalizuje, že je ohrievač horúci a že sa ho nesmiete dotýkať, kým sa značka po vypnutí prístroja opäť nesčernie.

## **Ochrana ohrievača proti prehriatiu**

1. Ohrievač je vybavený ochranou proti prehriatiu, vďaka ktorej sa automaticky vypne, ak teplota prístroja presiahne normálnu prevádzkovú teplotu. Toto ochranné opatrenie sa týka len prístroja a nemá vplyv na nastavenie požadovanej teploty v miestnosti.
2. Ak bola aktivovaná ochrana proti prehriatiu, prístroj nepracuje.
3. Otočte prevádzkový spínač do polohy O a termostatický spínač (2) do najnižšej polohy (3) a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
4. Potom nechajte ohrievač vychladnúť tak dlho, kým sa značka Safeguard opäť úplne nesčernie.
5. Ak je to nutné, odstráňte zo vstupného (5) a výstupného otvoru vzduchu (6) predmety, ktoré rušia prevádzku alebo spôsobujú prehriatie, alebo otvory vyčistite vysávačom. Pokiaľ je ohrievač zvnútra silno zanesený prachom, nechajte ho prosím vyčistiť v niektorom zo servisov.
6. Ohrievač opäť uveďte do prevádzky tak, ako je to uvedené v kapitole „Návod na použitie“.

## **Ďalšie bezpečnostné prvky**

1. Ohrievač je vybavený tavnou poistkou proti skratu a nadprúdu.
2. Tento ohrievač je vybavený tepelnou poistkou motora, ktorá v prípade, že motor pracuje s vyššou než bežnou teplotou, motor zastaví.

## **ČISTENIE, ÚDRŽBA, LIKVIDÁCIA**

Doporučujeme ohrievač pravidelne čistiť. Aby sa funkcia ohrievača nezhoršovala, postupujte podľa pokynov pre čistenie a údržbu.

### **Čistenie**

1. Pred zahájením čistenia otočte termostatický spínač (2) do najnižšej polohy (3) a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nechajte ohrievač chladnúť tak dlho, kým sa značka Safeguard opäť úplne nesčernie.
2. Vyčistite vstupný (5) a výstupný otvor vzduchu (6) pomocou vysávača, aby ste odstránili prach z motora a ohrievača.
3. Ohrievač očistite zvonka mäkkou suchou utierkou. Nepoužívajte vodu, vosk, leštidlo ani iné chemické čistiace prostriedky.
4. Ohrievač opäť uveďte do prevádzky tak, ako je to uvedené v kapitole „Návod na použitie“.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Napájanie:             | 230 V~ / 50 Hz     |
| Výkon:                 | max. 1800 W        |
| Dĺžka sieťového kábla: | 1,8 m              |
| Rozmery:               | 280 x 170 x 300 mm |

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 48 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

## Likvidácia



Tento symbol uvedený na výrobku alebo na jeho obale upozorňuje na to, že daný výrobok nepatrí do bežného domáceho odpadu, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov.

Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, chránite životné prostredie a zdravie ostatných ľudí. Nesprávnou likvidáciou ohrozujete životné prostredie i zdravie druhých.

Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na vašom obecnom úrade, u firmy, ktorá zaisťuje odvoz odpadu, alebo v obchode, kde ste tento výrobok zakúpili.

Tento predpis sa vzťahuje len na členské štáty EU.

## KÚPNE PODMIENKY

Kúpnu podmienkou je, že kupujúci preberá zodpovednosť za správne používanie a starostlivosť o tento produkt, a to v súlade s týmto návodom na použitie. Kupujúci a užívateľ musí sám posúdiť, kedy a ako dlho bude tento výrobok používať.

**POZOR: AK BY SA S TÝMTO VÝROBKOM VYSKYTLI NEJAKÉ PROBLÉMY, RIAĎTE SA, PROSÍM, POKYNNI UVEDENÝMI V ZÁRUČNÝCH PODMIENKACH. NEPOKÚŠAJTE SA, PROSÍM, TENTO VÝROBOK SAMI ROZOBRAŤ ALEBO OPRAVOVAŤ, PRETOŽE BY TO MALO ZA NÁSLEDOK ZRUŠENIE PLATNOSTI ZÁRUKY A MOHLO BY TO VIESŤ K PORANENIU OSÔB A K VECNÝM ŠKODÁM.**

Spoločnosť si vyhradzuje právo na technické zmeny.

Krajina pôvodu: Čína  
**Distribútor:**  
**Somogyi Elektronik Slovensko s. r. o.**  
Záhradnícka 10  
945 01 Komárno  
Tel.: +421 / 0 / 35 7902400  
www.salshop.sk, www.somogyi.sk